



PRIMAGAZ

HES Hartel Tank Terminal B.V.

Beerweg 101
3199 LM Maasvlakte RT

Deventer, 17 augustus 2018

Betreft: Klantnummer CU0027291

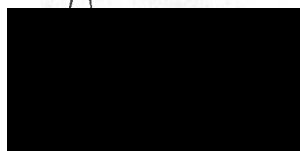
Geachte relatie,

Onlangs hebben wij bij u een nieuwe gastank geplaatst met registratienummer 45218 op onderstaand adres:

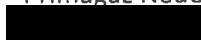
HES Hartel Tank Terminal B.V.
Beerweg 101 te Maasvlakte RT

Wij verzoeken u het document goed te bewaren. Het is mogelijk dat een milieu-instantie, op enig moment, naar het document vraagt.

Met vriendelijke groeten,



Primagaz Nederland B.V.



Afdeling CST.

CERTIFICATE

(of conformity)
EC unit verification
according to directive 97/23/EC
Module G

Certificate No.: 1221-0021/13

Name and address of manufacturer: **Východočeské plynárenské strojírný, a.s.**
Rosice 16
CZ – 538 34 Rosice u Chrastí

We hereby certify that according to the results of the unit verification the assembly mentioned below fulfils the requirements of directive 97/23/EC. The assembly is marked with:

CE 1221

Tested according to 97/23/EC:	EC unit verification (Module G), AD 2000
Test report No.:	5313004/02/02
Assembly:	Overground LPG tank, volume 13000 L with safety and pressure accessories
Serial number:	45218
Category:	IV
Place of manufacture:	Východočeské plynárenské strojírný, a.s. Rosice 16 CZ – 538 34 Rosice u Chrastí



Prague / 16.01.2013
Place and date



Ing. Miroslav Válka
Notified Body No. 1221



Východočeské plynárenské strojírný a.s.
538 34 Rosice u Chrásti
www.vpsr.cz



BEHÄLTERBESCHEINIGUNG

Herstellungsnummer

45218



Regler- und Armaturen-Gesellschaft mbH & Co. KG

Oberbreiter Straße 2-16 · 97340 Marktbreit / Germany
Tel. +49 9332 404-0 · Fax +49 9332 404-49 und 404-43
E-Mail: info@gok-online.de · Internet: www.gok-online.de

GOK GmbH & Co. KG, Oberbreiter Str. 2-16, 97340 Marktbreit / Germany

Einstell-Bescheinigung

Certificate concerning Set of Safety-Relief-Valve

Protokoll-Nr.: 29/12
Protocol-No.

Art.-Nr./Ref.-No: 56 263-27

Am 20.04.2012 wurden 60

Stück direkt wirkende federbelastete Austauschsicherheitsventile
ohne Bauteilkennzettelchen

pieces direct spring loaded safety-relief-valves without approval mark

Typ / Type: ATSV 25 1 1/4 NPT bestehend aus / consisting of

* Sicherheitsventil / safety-relief-valves Typ / Type SV 25 1" NPSM und / and

* Schließventil / shut-of-valve Typ / Type SVT 25 1 1/4" NPT

auf einen Nenn-Einstelldruck von $p_o = 15,6$ bar nach DIN 3320-1:1984-09 bzw. DIN EN 14129:2005-01
mittels Luft auf dem Prüfstand eingestellt.

*were set on operating pressure of $p_o = 15,6$ bar in accordance with DIN 3320-1:1984-09, DIN EN 14129:2005-01
respectively. The adjustment was made with air on the test station.*

Die Austauschsicherheitsventile sind vorgesehen zum Abblasen von Flüssiggas (LPG) aus Druckbehältern
von -20 °C bis $+60$ °C. / *The Replacement safety relief valves are intended to blow out LPG from a LPG tank in the
temperature range between -20 °C up to 60 °C.*

Die Kennzeichnung der Sicherheitsventile entspricht AD 2000-Merkblatt A 2, Abschnitt 8.
The marking is in accordance with AD 2000-Merkblatt A2, paragraph 8.

Die Sicherheitsventile wurden mit der lfd. Ventilnummer F 75171 bis F 75230 versehen.

The safety-relief-valves bear the current no. F 75171 to F 75230

Der Sechskant des Ventilgehäuses wurden zum Zeichen der Prüfung mit dem



Stempel geprägt. / *The seal and the hexagon are marked with the sign that they have been tested.*

Die Sicherung gegen unbefugtes Verstellen erfolgte durch Einpressen bzw. Einkleben eines 2 mm
Kerbstiftes in das Ventilgehäuse in Verbindung mit dem Gewinding. / *To avoid unauthorised adjustment a 2
mm slotted pin has been pressed or glued in the housing of the valve in connection with the neck ring.*

Das Sicherheitsventil SV 25 ist in das Schließventil SVT 25 dicht eingeschraubt. / *The safety relief valve SV 25
is closely attached by screwing in the locking ventile SVT 25.*

Marktbreit, den 20.04.2012

Qualitätskontrolle
Quality control
(Kuhn M.)

56 263-27 ATSV25/Be

Rechtsform
Kommanditgesellschaft mit Sitz in Marktbreit,
Amtsgericht Würzburg, HRA 1630; persönlich haftende Gesellschafter:
GOK Regler und Armaturen Kleine GmbH, Sitz Frickenhausen;
Amtsgericht Würzburg HRB 4588 und Maria Kleine, Frickenhausen.

Geschäftsführung
Dieter Kleine
Gerald Unger
USt.-IdNr.
DE133017271

Bankverbindung
VR-Bank Kitzingen eG BLZ 791 900 00 Kto. 47392
Sparkasse Mainfranken BLZ 790 500 00 Kto. 42082481
Hypo Vereinsbank AG BLZ 790 200 76 Kto. 2107589
Castell Bank Kitzingen BLZ 790 300 01 Kto. 1002080

BROEN OIL & GAS Sp. z o.o.

ul. Stara Droga 8 , 62-002 Suchy Las k/Poznania , POLAND
tel.: (+48 61) 81 25 517 , fax: (+48 61) 81 25 590 , e-mail: contact@broen.com

BROEN

INTELLIGENT FLOW SOLUTIONS

DECLARATION OF CONFORMITY EC

We: **BROEN OIL & GAS Sp. z o. o. ; ul. Stara Droga 8 ; 62-002 Suchy Las k/Poznania**
declare hereby with full responsibility, that the product that we manufacture:

Product name: **Ball valve (flanged ends)**
Type: **AH-2c**
Nominal diameter: **DN 32**
Marking: **PN 40**
Max. working temperature: **TS -40°C +100°C**
Working medium: **Propan butan (LPG)**
Serial number: **12 39 253 ÷ 271 (q-ty 19 pcs.)**



Meets the requirements of Directive 97/23/EC and the following standards:

I. Standards harmonized with Directive 97/23/EC

1) applied in full conformity:

- EN 19 - Industrial valves - Marking of metallic valves
- EN 1983 - Industrial valves - Steel ball valves
- EN 12266-1 - Industrial valves - Testing of valves - Part 1: Pressure tests, test procedures and acceptance criteria - Mandatory requirements
- EN 12266-2 - Industrial valves - Testing of valves - Part 2: Pressure tests, test procedures and acceptance criteria - Supplementary requirements
- EN 12516-2 - Industrial valves - Shell design strength - Part 2: Calculation method for steel valve shells

II. Other standards and regulations

1) applied in full conformity:

- EN 736 - Valves - Terminology - Part 1: Definition of types of valves
- EN 558 - Industrial valves - Face-to-face and centre-to-face dimensions of metal valves for use in flanged pipe systems - PN and Class - designated valves
- EN 1092-1 - Flanges and their joint - Circular flanges for Pipes, valves, fittings and accessories, PN - designated - Part 1: Steel flanges
- EN 1333 - Pipework components - Definition and selection of PN
- EN ISO 5211 - Industrial valves - Part-turn valve actuator attachments
- EN ISO 6708 - Pipework components - Definition and selection of DN (nominal size)
- EN 12570 - Industrial valves - Method for sizing the operating element
- EN ISO 228-1 - Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the treads - Part 1: Dimension, tolerances and designation

2) applied in not full conformity:

- PN-92/M-74001 - Industrial valves - Requirements and tests
- EN 12982 - Industrial valves - End-to-end and centre-to-end dimensions for butt welding end valves
- EN 12627 - Industrial valves - Butt welding ends for steel valves

BROEN OIL & GAS Sp. z o.o. possesses:

1. Quality System - certified for conformity to PN-EN ISO 9001
2. The right to mark product with "CE" according to certificate N° CE-PED-H-BZA 001-10-POL

Evaluation of product conformity was carried according to the requirements of **MODULE H** DIRECTIVE 97/23/EC.
The Notified Body that supervises our quality system is **BUREAU VERITAS** accredited by the French COFRAC.
BUREAU VERITAS as Notified Body in terms of Directive 97/23/EC is authorized to perform evaluation of product conformity and is marked with identification number 0062.

Address: **BUREAU VERITAS - Immeuble "Le 1828"; 67/71 Bd du Château; 92200 NEUILLY-SUR-SEINE FRANCE**

Ball valve is marked
by trademark

BROEN
OIL & GAS

Year of Production - 2012

QUALITY MANAGER
Daniel Pietrasik



PRIMAGAZ

HES Hartel Tank Terminal B.V.

Beerweg 101
3199 LM Maasvlakte RT

Deventer, 5 oktober 2018

Betreft: Klantnummer CU0027291

Geachte relatie,

Onlangs hebben wij bij u een nieuwe gastank geplaatst met registratienummer 45218 op onderstaand adres:

HES Hartel Tank Terminal B.V.
Beerweg 101 te Maasvlakte RT

Wij verzoeken u het document goed te bewaren. Het is mogelijk dat een milieu-instantie, op enig moment, naar het document vraagt.

Met vriendelijke groeten,



Primagaz Nederland B.V.


Afdeling CST.





VERKLARING VAN HERKEURING

Ondergetekende verklaart dat bij:

Gebruiker	Primagaz Nederland BV
Adres van opstelling	
Postcode & plaats	
Project referentie	02340/217/11/2245

het volgende drukapparaat en/of samenstel:

ECH nummer	24579
Benaming	Propaantank 13 m3
Afdeling	
Locatie	tanklokaal zutphen
TAG nummer	
Fabricagenummer	45218 / 45218
Tekeningnummer	22-1-12205
Registratienummer verklaring	02340/217/11/2245/32396
Aanvullende gegevens	zie bijbehorend inspectierapport: 32396
Datum van herkeuring	21-11-2017

is onderzocht en getoetst volgens het Warenwetbesluit Drukapparatuur 2016, artikel 22. Hierbij is vastgesteld dat het betreffende drukapparaat en/of samenstel voldoet aan de daaraan gestelde eisen.

Behoudens reparatie en/of wijziging is deze verklaring geldig tot en met het jaar van de eerstvolgende herkeuring in:

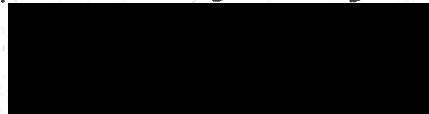
2023

De NL-conformiteitsbeoordelingsinstantie (NL-CBI) die de herkeuring heeft uitgevoerd:

Energie Consult Holland BV
Hertzstraat 14
6716 BT EDE
NL-CBI id.nr. 1242
tel: 0318 - 551106
email: info@energie-consult.nl

Inspectie- en Keuringsdeskundige: H. Brouwer

Datum: 22-11-2017



INSPECTIERAPPORT DRUKAPPARATUUR

GEBRUIKSFASE

Naam gebruiker Primagaz Nederland BV Locatie:
Adres van opstelling
Postcode en plaats
Projectnummer 02340/217/11/2245

Rapportnummer 32396
ECH nummer 24579
Benaming drukapparaat Propaantank 13 m3
Afdeling
Locatie tanklokaal zutphen
TAG nummer
Registernummer / Fabricagenummer 45218 / 45218
Fabrikant VPS
Reden van herkeuring WBDA
Bouwjaar 2013
Laatste keuring 2017
Keuringstermijn (jaar) 6
Datum inspectie 21-11-2017

Druksectie	Tank	
Volume / Doorlaat	13000	Liter
Max. toelaatbare druk	15,6	bar(g)
Min. toelaatbare druk	0	bar(g)
Max toelaatbare temperatuur	35	° C
Min. toelaatbare temperatuur	-20	° C
Medium	propaan	
Stofgroep (2014/68/EU)	1 of 2	1
Fase toestand medium		G
- verzadigingsdruk bij TS ≤ 0,5 bar => Vloeistof (V)		
- verzadigingsdruk bij TS > 0,5 bar => Gas (G)		
Classificering (2014/68/EU)	I-IV, art. 4.3	IV

Documentatie/tekening Ja 22-1-12205
Nieuwbouw- of inredekeuring Ja
Herbeoordelingsplan Ja

Eindresultaat inspectie:

Geen gebreken geconstateerd	<input checked="" type="radio"/>
Corrigeerbare afwijkingen geconstateerd	<input type="radio"/>
Ontoelaatbare afwijkingen geconstateerd	<input type="radio"/>

INSPECTIERAPPORT DRUKAPPARATUUR

GEBRUIKSFASE

Rapportnummer 32396
Projectnummer 02340/217/11/2245

Algemeen:	ok	na	nvt	Toelichting
Veilig afgeblind	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	leeg en gasvrij
Apparaat gasveilig	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	gasmeting uitgevoerd
2de man aanwezig buiten het vat	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Primagaz
Bediening mogelijk zonder gevaar	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Apparaat toegankelijk (man- of handgaten)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	deksel/flens geopend
Wijze van opstelling	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	horizontaal
Indruk onderhoudstoestand	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	goed. als nieuw
Ondersteuningsconstructie	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	goed, visueel geen indicaties waargenomen
Toegepaste materialen (event. combinaties)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	C-staal
Bedrijfsvoering:				
Bedrijfswijze	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	continu
Bedrijfstijd	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	continu
Drukfluctuaties	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	binnen ontwerp grenzen
Aantal cycli	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	geen cyclische belasting
Uitwendige inspectie:				
Afzettingen	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	niet waargenomen
Corrosie	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	niet waargenomen
Inspectie onder de isolatie	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	niet geïsoleerd
Toestand isolatie	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	idem
Aansluiting leidingwerk	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	visueel geen indicaties waargenomen
Aansluiting appendages	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	visueel geen indicaties waargenomen
Inwendige inspectie:				
Periodiek inwendig geïnspecteerd	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	uitgevoerd in jan 2017 (nieuwe tank bij 2013)
Afzettingen	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	niet waargenomen
Corrosie	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	niet waargenomen
Erosie	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	niet waargenomen
Vervuiling / verstopping	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	schoon
Tegenlassen	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	visueel geen indicaties waargenomen
Sluitranden	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	visueel geen indicaties waargenomen



INSPECTIERAPPORT DRUKAPPARATUUR

GEBRUIKSFASE

Rapportnummer 32396
Projectnummer 02340/217/11/2245

Inspectierapporten:

	ok	na	nvt	
Sterkte berekening gemaakt	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	bij nieuwbouw
Laboratorium analyses	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	geen aanleiding
Schades	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	niet waargenomen
Reparaties	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	geen
Overige opmerkingen	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	geen

Bijzondere onderzoeken:

Magnetisch / Penetrant / US lasnaden	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	geen aanleiding
Radiografie / Wervelstroom / Thermografie	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	geen aanleiding
Endoscoop / Boroscoop	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	geen aanleiding
Visuele inspectie	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	uitgevoerd
Andere NDO technieken	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	lektheidstest

Meetresultaten US wanddiktemeting

minimale wanddikte romp	<input type="text"/>	mm	_____
minimale wanddikte front 1	<input type="text"/>	mm	_____
minimale wanddikte front 2	<input type="text"/>	mm	_____

Hoofdmaten drukapparaat

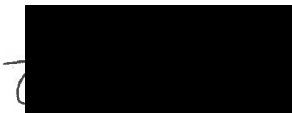
lengte romp	<input type="text"/>	mm	_____
diameter romp	<input type="text"/>	mm	_____
type bodem	<input type="text"/>		k = klopper-, kb= korfboog-, v = vlakke-bodem

Beveiligingen:

	ok	na	nvt	
Drukapparaat beveiligd tegen (over)druk	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	nieuwe veiligheden 3x Omeca 15,6bar
Werking overige beveiligingen	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	geen instrumentele beveiligingen
Meetbrief veerveiligheid aanwezig	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	5-2016
Uitlaat veiligheid op veilige plaats	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	buitenopstelling

Inspectie- en Keuringsdeskundige: H. Brouwer

Datum: 22-11-2017



INSPECTIERAPPORT DRUKAPPARATUUR

GEBRUIKSFASE

Rapportnummer 32396
Projectnummer 02340/217/11/2245

Toelichting:

Herkeuring uitgevoerd, bevindingen:

- Inwendige inspectie uitgevoerd. januari 2017 (tank bij 2013 is nieuw, en nog niet eerder in gebruik geweest)
- Eindcontrole 21-11-2017 Veiligheden vernieuwd (3x Omeca 2016.)

bevindingen voldoende

INSPECTIERAPPORT DRUKAPPARATUUR

GEBRUIKSFASE

Rapportnummer
ECH nummer

32396
02340/217/11/2245



Kenplaat tank



inspectie (bij Primagaz te Zutphen)
visueel geen indicaties waargenomen

De besloten vennootschap Primagaz Nederland B.V., gevestigd en kantoorhoudend aan Boreelplein 40 te Deventer, verder te noemen Primagaz en de afnemer zijn het volgende overeengekomen:

IDENTITEIT AFNEMER

Klantnummer		Bedrijfsnaam	Hartel Tank Terminal B.V.
Naam	Lassche	Voorletters	██████████
Facturatieadres	Digitaal via: hhtinvoice@hesinternational.eu		
Leveringsadres	Beerweg 101, 3199 LM Maasvlakte RT, Nederland		
Telefoon	██████████	KVK nummer	66113911
E-mail	hartel@hesinternational.eu	RSIN nummer	856400269

OVEREENKOMST

Startdatum	1 augustus 2018	Einddatum	31 mei 2023
Jaarlijks geschat volume (liter)	n.n.b.	Stilzwijgende verlenging	NEE
Totstandkoming van de gasprijs per 100 liter (€) ¹	FOB-ARA + € 8,15 Vaste toeslag	Product	Handelspropan

BETALINGSCONDITIES

Betalingscondities	Factuur(digitaal)	Betalingstermijn	30 dagen netto
--------------------	-------------------	------------------	----------------

GEHUURDE

Product 1	13.000 liter tank	Jaarlijks huurbedrag (€)	600,00
Product 2	Telemetrisch systeem	Jaarlijks huurbedrag (€)	60,00

OPMERKINGEN EN AANVULLENDE CONDITIES VAN DE RAAMOVEREENKOMST

De tank wordt zonder kosten geplaatst, aangesloten en in bedrijf genomen op 1 augustus 2018.

Er wordt tevens een verplichte Keuring van Ingebruikname uitgevoerd door een Nederlandse Conformiteitsbeoordelingsinstantie (NL-CBI Energie Consult Holland). De kosten voor de keuring zijn normaliter voor de gebruiker, echter worden deze éénmalig gedragen door Primagaz Nederland B.V.

Het verbindende leidingwerk met appendages zoals o.a. reduceerventielen zijn volledig eigendom van Contractant. Primagaz Nederland BV. biedt éénmalig een middeldrukkeuring (gasdichtheidskeuring o.b.v. de NPR 2578) aan. Hieraan zijn voor Contractant géén kosten verbonden. Eventuele reparaties e.d. zijn uitgesloten en komen echter wel geheel voor rekening Contractant. Indien het verbindende leidingwerk voldoet aan de gestelde eisen, dan wordt het leidingwerk in geheel gecertificeerd voor de duur van 6 jaar.





PRIMAGAZ

Gedurende de looptijd is Primagaz verantwoordelijk voor onderhoud, keuringen en reparaties aan de propaantanks als zowel de telemetrische systemen.

¹ *Gasprices worden vastgesteld aan de hand van de actuele wereldmarktprijzen en worden mede bepaald door volume en type tank van de klant, zoals is vermeld in deze overeenkomst. Prijzen zijn inclusief accijnzen. Primagaz behoudt zich het recht om accijns wijzigingen in de Netto dag-gasprijs door te voeren.*

² *Behoudens het recht van huurder om ontbinding te vorderen ingeval van toekenbare tekortkoming van Primagaz anders dan van geringe betekenis, is tussentijdse ontbinding van de overeenkomst niet mogelijk. Mocht de huurder tussentijds ontbinden of niet exclusief in zijn gas behoefte voorzien bij Primagaz, is huurder een vergoeding verschuldigd gelijk aan de basishuur + gemiddeld gasverbruik maal gemiddelde gasprijs maal het aantal jaren, gedurende welke de overeenkomst nog zou hebben voortgeduurd zonder tussentijdse ontbinding of schending van de exclusiviteit.*

Alle bedragen zijn **exclusief BTW**, tenzij anders vermeld.

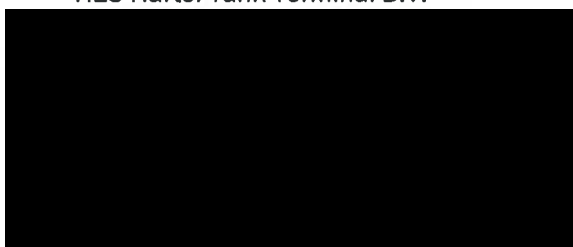
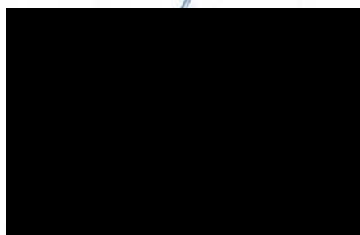
Op deze overeenkomst zijn de **VOTOB ALGEMENE INKOOPVOORWAARDEN** Versie 2017-1 d.d. 8 maart 2017 van kracht.

Opgemaakt te **Deventer**

Datum **26 juni 2018**

Primagaz Nederland B.V.

HES Hartel Tank Terminal B.V.



Business Developer Industry

Project Directeur